



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ HOMOLOGACE  
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE  
ODMÍTNUTÍ HOMOLOGACE  
ODEJMUTÍ HOMOLOGACE  
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu komponenty CNG podle Předpisu č. 110.00  
of a type of CNG component pursuant to Regulation No. 110.00

Homologace č.:  
Approval No.: 110 R – 00 4304

Rozšíření č.:  
Extension No.: 7

1. Uvažovaná komponenta CNG:  
CNG component considered:

Nádrž(e) nebo tlaková(é) láhev(e) / Container(s) or cylinder(s)  
Ukazatel tlaku / Pressure indicator  
Přetlakový ventil / Pressure relief valve  
Automatický(é) ventil(y) / Automatic valve(s)  
Přepadevý ventil / Excess flow valve  
Plynotěsná skříň / Gas-tight housing  
Regulátor tlaku / Pressure regulator(s)  
Zpětný(é) ventil(y) / Check valve(s)  
Přetlakové zařízení / Pressure relief device  
Ruční ventil / Manual valve  
Ohebná vedení paliva / Flexible fuel lines  
Plnicí jednotka nebo plnicí hrdlo / Filling unit or receptacle  
**Směšovač plyn/vzduch (vstřikovače) / Gas/air mixer (injectors)**  
Nastavovač průtoku plynu / Gas flow adjuster  
Směšovač plyn/vzduch (karburátor) / Gas/air mixer (carburettor)  
Elektronická řídicí jednotka / Electronic control unit  
Tlakový(é) a teplotní snímač(e) / Pressure and temperature sensor(s)  
Filtr(y) CNG / CNG filter(s)

2. Obchodní název nebo značka:  
Trade name or mark:

RAIL typ:  
type: IG1

Varianty: 2, 3 nebo 4 jednotky na liště;  
varianta s teplot. snímačem, IG2  
Variants: 2, 3 or 4 units on the rail; IG2  
variant with temper. sensor, IG2

Verze:  
Versions: IG1 Phoenix, IG2 Namur

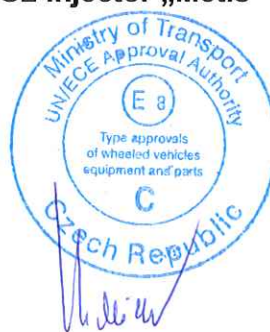


3. Název a adresa výrobce:  
Manufacturer's name and address: **RAIL S.p.A.  
Via Al Palazzo,12  
42030 Vezzano sul Crostolo  
Reggio Emilia, Italy**
4. Název a adresa zástupce výrobce (pokud jsou potřebné):  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **-  
N/A**
5. Předloženo k homologaci dne:  
Submitted for approval on: **5 October 2007**
6. Homologační zkušebna:  
Technical service responsible  
for conducting approval tests: **E8/C: TÜV SÜD Auto CZ s.r.o.  
Novodvorská 994/138  
142 21 Praha 4  
Czech Republic**
7. Datum protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Date of report issued by that service: **17 December 2007**
8. Číslo protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Number of report issued by that service: **121023 – 07 – TAC**

9. **HOMOLOGACE UDĚLENA / ODMÍTNUTA / ROZŠÍŘENA / ODEJMUTA**  
**APPROVAL IS GRANTED / REFUSED / EXTENDED / WITHDRAWN**

10. Důvod(y) pro rozšíření homologace:  
Reason(s) for extension:
- **Nová verze vstřikovací lišty: IG1 Phoenix.**  
**New version of injection rail: IG1 Phoenix.**
  - **Nová verze vstřikovací lišty: IG2 Namur.**  
**New version of injection rail: IG2 Namur.**
  - **Nová vstřikovací lišta IG1 s cívkou 2Ω.**  
**New injection rail IG1 with 2Ω coil.**
  - **Nový vstřikovač IG2 „Metis“ s cívkou 1Ω.**  
**New IG2 injector „Metis“ with 1Ω coil.**

11. Místo:  
Place: **Praha**
12. Datum:  
Date: **20 December 2007**
13. Podpis:  
Signature:



**Tomáš Hrdlička**

14. Dokumentaci k této žádosti o homologaci nebo rozšíření homologace lze obdržet na vyžádání.  
The documents filed with the application or extension of approval authority can be obtained upon request.

**Příloha 2B – Doplněk**  
**Annex 2B – Addendum**

1. Doplnující informace týkající se typové homologace typu komponenty CNG dle Předpisu č. 110  
Additional information concerning the type approval of a type of CNG components pursuant to Regulation No. 110
- 1.1 Nádrž(e) nebo tlaková(é) láhev(e): –  
Container(s) or cylinder(s): N/A
- 1.2 Ukazatel tlaku: –  
Pressure indicator: N/A
- 1.3 Přetlakový ventil (odpouštěcí ventil): –  
Pressure relief valve (discharge valve): N/A
- 1.4 Automatický(é) ventil(y): –  
Automatic valve(s): N/A
- 1.5 Přepadový ventil: –  
Excess flow valve: N/A
- 1.6 Plynotěsná skříň: –  
Gas-tight housing: N/A
- 1.7 Regulátor(y) tlaku: –  
Pressure regulator(s): N/A
- 1.8 Zpětná(é) klapka(y) nebo zpětný(é) ventil(y): –  
Check valve(s) or non-return valve(s): N/A
- 1.9 Přetlakové zařízení (iniciované teplotou): –  
Pressure relief device (temperature triggered): N/A
- 1.10 Ruční ventil: –  
Manual valve: N/A
- 1.11 Ohebná vedení paliva: –  
Flexible fuel lines: N/A
- 1.12 Plnicí jednotka nebo plnicí hrdlo: –  
Filling unit or receptacle: N/A
- 1.13 **Směšovač plyn / vzduch (vstřikovače)**  
**Gas / air mixer (injectors)**
- 1.13.1 Pracovní tlak(y): <sup>1/</sup> –  
Working pressure(s): <sup>1/</sup> max. 450 kPa
- 1.13.2 Materiál: –  
Material: Viz dokumentace výrobce.  
See manufacturer's documentation.



1.14	Nastavovač průtoku plynu: Gas flow adjustor:	– N/A
1.15	Směšovač plyn / vzduch (karburátor): Gas / air mixer (carburettor):	– N/A
1.16	Elektronická řídicí jednotka (palivo CNG): Electronic control unit (CNG-fuelling):	– N/A
1.17	Tlakový(é) a teplotní snímač(e): Pressure and temperature sensor(s):	– N/A
1.18	Filtr(y) CNG: CNG filter(s):	– N/A

---

1/ Určete toleranci.  
Specify the tolerance.

